Form No. 3448-948 Rev A

TORO®

Count on it.

Podręcznik operatora

Czerpak 4-w-1

Kompaktowe nośniki narzędzi

Model nr 22478—Numer seryjny 319000001 i wyższe

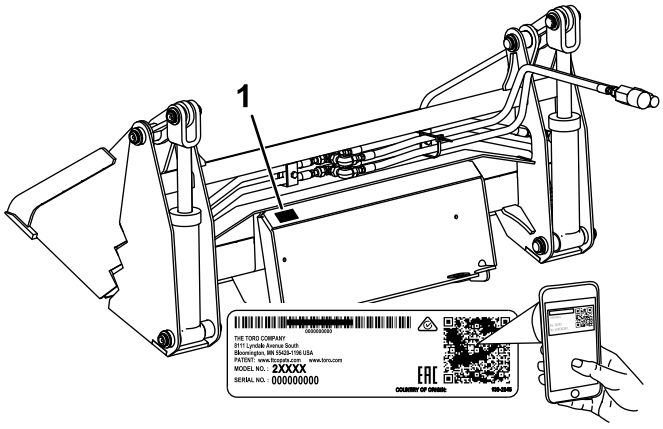
Zarejestruj produkt pod adresem www.Toro.com.
Tłumaczenie oryginału (PL)

3448-948

⚠ OSTRZEŻENIE

KALIFORNIA
Propozycja 65 ostrzeżenie

Użycie tego produktu może skutkować narażeniem się na działanie związków chemicznych uznanych w Stanie Kalifornia za wywołujące raka, uszkodzenia płodu lub działające szkodliwie dla rozrodczości.



g305274

Rysunek 1

1. Położenie numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr _____

Numer seryjny _____

Wprowadzenie

Czerpak 4 w 1 to osprzęt służący do przenoszenia ładunku, przeznaczony do eksploatacji z kompaktowym nośnikiem narzędzi Toro. Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i osób postronnych.

Należy przeczytać uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na użytkowniku.

Odwiedź www.Toro.com w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części firmy Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub biurem obsługi klienta firmy Toro. Prosimy o przygotowanie numeru modelu i numeru seryjnego produktu. Rysunek 1 przedstawia położenie oznaczenia modelu oraz numeru seryjnego na urządzeniu. Należy zapisać je w przewidzianym na to miejscu.

Ważne: **Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR na tabliczce z numerem seryjnym (jeśli występuje), aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.**

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.

g000502

Rysunek 2
Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują dwa słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające szczególnej uwagi.

Spis treści

Bezpieczeństwo 3
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 3
Bezpieczeństwo pracy na zboczu 4
Bezpieczeństwo osprzętu 4
Bezpieczeństwo układów hydraulicznych 5
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji i przechowywania 5
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze 6
Przegląd produktu 7

© 2019—The Toro® Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Napisz do nas pod adres www.Toro.com.
Wydrukowano w Stanach Zjednoczonych

Wszelkie prawa zastrzeżone

Specyfikacje 7
Maksymalna Gęstość Materiału przy pełnej pojemności 7
Działanie 8
Montaż i demontaż osprzętu 8
Czerpak 4 w 1 — Obsługa i sterowanie 9
Napełnianie czerpaka 10
Pozycja transportowa 10
Konserwacja 11
Zalecany harmonogram konserwacji 11
Smarowanie czerpaka 11
Sprawdzanie przewodów hydraulicznych 11
Przechowywanie 12

Bezpieczeństwo

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

W strefie prowadzonych prac mogą znajdować się podziemne instalacje mediów komunalnych. Dokopanie się do nich może doprowadzić do porażenia prądem lub wybuchu.

Należy oznaczyć podziemne instalacje znajdujące się na danym terenie i nie kopać w oznaczonych obszarach. Skontaktuj się z lokalną firmą wykonującą oznakowania lub przedsiębiorstwem komunalnym w celu oznakowania terenu (dla przykładu na terenie USA krajowa usługa wykonywania znakowań jest dostępna pod numerem 811, natomiast w Australii — pod numerem 1100).

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Zawsze przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym obrażeniom ciała lub śmierci.

- **Nie przewoź osprzętu z uniesionymi ramionami maszyny**. Zawsze przewoź osprzęt blisko podłoża; patrz Pozycja transportowa (Strona 10).
- Na obszarze pracy należy oznaczyć instalacje podziemne i inne obiekty i nie kopać w oznaczonych obszarach.
- Przed pierwszym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z niniejszą *instrukcją obsługi*.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Użytkowanie maszyny przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone jest zabronione.
- Ręce i nogi operatora muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od ruchomych części i ruchomego osprzętu.
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i działających osłon oraz innych urządzeń ochronnych.
- Nie pozwalaj osobom postronnym i zwierzętom przebywać w pobliżu maszyny.
- Przed serwisowaniem, dolewaniem paliwa lub odblokowywaniem tunelu wyrzutowego należy zatrzymać maszynę, wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Nieprawidłowe używanie tej maszyny może być przyczyną obrażeń. Aby zmniejszyć ryzyko urazu, należy postępować zgodnie z niniejszymi instrukcjami bezpieczeństwa i zawsze zwracać uwagę na symbol dotyczący bezpieczeństwa ⚠, który oznacza: uwaga, ostrzeżenie lub niebezpieczeństwo — instrukcja dotycząca bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do obrażeń ciała lub do śmierci.

Bezpieczeństwo pracy na zboczu

- **W górę i w dół zbocza należy jeździć z cięższą stroną maszyny skierowaną pod górę.** Osprzęt wpływa na zmianę rozkładu ciężaru. Pusty osprzęt do przenoszenia ładunku sprawia, że tylna część maszyny jest stroną cięższą, a pełny/obciążony osprzęt do przenoszenia ładunku sprawia, że cięższą stroną jest przednia część maszyny. Większość pozostałego osprzętu sprawia, że przód maszyny jest jej cięższą stroną.
- **W czasie pracy na zboczach utrzymuj osprzęt w pozycji opuszczonej.** Uniesienie osprzętu na zboczu wpływa na stabilność maszyny.
- Pochyłość terenu jest głównym czynnikiem powodującym utratę kontroli i przewracanie się maszyny, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Użytkowanie maszyny na terenach pochyłych lub nierównych wymaga dodatkowej uwagi.
- Wyznacz swoje własne procedury i zasady pracy na zboczach. Muszą one obejmować ocenę nachylenia stoku w celu określenia, na jak pochyłych zboczach da się bezpiecznie pracować. Podczas dokonywania takiej oceny należy kierować się zdrowym rozsądkiem i umiejętnością oceny sytuacji.
- Podczas pracy na zboczach zwolnij i zachowaj szczególną ostrożność. Stan podłoża może mieć wpływ na stabilność maszyny.
- Unikaj uruchamiania i zatrzymywania maszyny na zboczu. Jeżeli maszyna straci przyczepność, zjedź powoli i prosto w dół zbocza.
- Unikaj skręcania na zboczach. Jeśli musisz skręcić, zrób to powoli i ustaw cięższy koniec maszyny w kierunku pod górę.
- Wszystkie ruchy na zboczach wykonuj w sposób powolny i stopniowy. Nie dokonuj nagłych zmian prędkości i kierunku jazdy.
- Jeśli podczas pracy na zboczu czujesz się nieswojo, zaniechaj pracy.
- Uważaj na dziury, koleiny i wyboje, ponieważ na nierównym terenie istnieje ryzyko przewrócenia się maszyny. Wysoka trawa może zasłaniać przeszkody.
- Podczas pracy na mokrym podłożu zachowaj ostrożność. Zmniejszona przyczepność może powodować poślizg.
- Sprawdź teren, aby upewnić się, że podłoże jest wystarczająco stabilne, aby utrzymać maszynę.
- Zachowuj ostrożność podczas pracy maszyną w pobliżu:
  - stromych zboczy
  - rowów
  - nasypów
  - zbiorników wodnych

  Nagłe przejechanie gąsienicą przez obrzeże lub zapadnięcie się obrzeża mogłoby spowodować wywrócenie się maszyny. Zachowuj bezpieczną odległość maszyny od wszelkich zagrożeń.
- Nie przeprowadzaj podłączania ani odłączania osprzętu na pochyłości.
- Nie parkuj maszyny na pochyłościach ani zboczach.

Bezpieczeństwo osprzętu

- Noś odpowiednią odzież, w tym rękawice, ochronę oczu, długie spodnie, pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i ochronniki słuchu. Związ włosy, jeśli są długie, i nie noś luźnej odzieży ani zwisającej biżuterii.
- Po kolizji z ciałem obcym wyłącz silnik, wyjmij kluczyk, dokładnie sprawdź osprzęt pod kątem uszkodzeń i napraw uszkodzenia przed jego uruchomieniem i dalszą pracą.
- Zawsze, gdy opuszczasz stanowisko operatora, opuszczaj osprzęt, zamykaj szczęki i wyłączaj maszynę.
- Usuń zanieczyszczenia, które mogłyby utrudnić podłączenie osprzętu do maszyny. Dopilnuj, aby sworznie mocujące osprzęt były całkowicie osadzone w otworach w płycie montażowej osprzętu. Więcej informacji dotyczących mocowania osprzętu do maszyny i odłączania go można znaleźć w *instrukcji obsługi* maszyny.
- Podnosząc osprzęt, utrzymuj go w poziomie i uważaj, aby nie wysypać ładunku do tyłu.
- Jeśli osprzęt nie je używany, zawsze zamykaj szczęki.
- Długie przedmioty zawsze chwytaj i podnoś w pobliżu środka.
- Nie jeźdź w osprzęcie ani nie stawaj na nim.
- Nie używaj szczęk do zaczepiania ani ciągnięcia. Zawsze bezpiecznie zaciskaj materiał.

Bezpieczeństwo układów hydraulicznych

- Jeżeli płyn dostanie się do skóry, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. Płyn, który dostał się do skóry, musi zostać usunięty chirurgicznie w ciągu kilku godzin przez lekarza.
- Przed podaniem ciśnienia na układ hydrauliczny upewnij się, że wszystkie jego przewody i węże są w dobrym stanie, a połączenia/złączki — szczelne.
- Trzymaj ciało i ręce z dala od wycieków z otworów sworzni lub dysz, które wyrzucają płyn hydrauliczny pod dużym ciśnieniem.
- Wycieki płynu hydraulicznego można zlokalizować za pomocą kartonu lub papieru.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy tym układzie należy dokonać w sposób bezpieczny całkowitej dekompresji w układzie hydraulicznym.

Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji i przechowywania

- Sprawdzaj w regularnych odstępach czasu elementy mocujące, aby upewnić się, że sprzęt jest w stanie umożliwiającym bezpieczną pracę.
- Jeżeli osprzęt będzie przechowywany przez dłuższy czas, sprawdź w *Instrukcji obsługi* istotne informacje dotyczące przechowywania.
- Konserwuj, a w razie potrzeby wymieniaj naklejki ostrzegawcze i instruktażowe.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.

decal125-6110

125-6110

1. Ryzyko zmiażdżenia — nie stać pod żadną częścią urządzenia.

---

decal133-8061

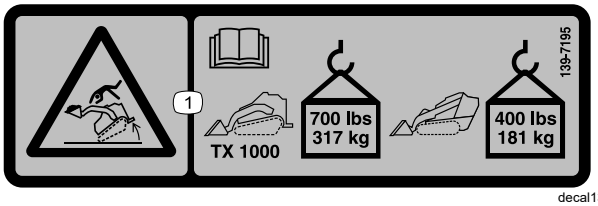
133-8061

---

decal139-7192

139-7192

1. Ryzyko zaplątania — osoby postronne nie mogą zbliżać się do maszyny.



decal139-7195

139-7195

1. Niebezpieczeństwo wywrócenia – przeczytaj *Instrukcję obsługi*; maksymalne obciążenie dla TX 1000 wynosi 317 kg; maksymalne obciążenie dla wszystkich pozostałych maszyn wynosi 181 kg.

Przegląd produktu

Specyfikacje

Informacja: Specyfikacje i konstrukcja mogą ulec zmianie bez zapowiedzi.

Szerokość	125 cm
Długość	68 cm
Wysokość	55 cm
Masa	132 kg
Pojemność	
pojemność rzeczywista SAE	0,08 m^3
Pojemność z nadsypem	0,10 m^3
Maksymalny udźwig	
TX 1000	317 kg
Pozostałe maszyny gąsienicowe prowadzone przez operatora	181 kg

Dla zagwarantowania wydajnej i bezpiecznej pracy maszyny stosuj wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria wykonane przez innych producentów mogą być niebezpieczne. Stosowanie ich mogłoby unieważnić gwarancję na produkt.

Maksymalna Gęstość Materiału przy pełnej pojemności

Gęstość materiałów przenoszonych czerpakiem różni się, podobnie jak ilość danego materiału, którą można przenosić czerpakiem przed osiągnięciem maksymalnego obciążenia. Pierwsze dwie tabela zawierają listę gęstości materiałów, które można przenosić czerpakiem, zarówno z nadsypem jak i bez (wygładzone). Tabela gęstości materiałów zawiera popularne materiały wraz z ich gęstością.

TX 1000

Pojemność czerpaka	Maksymalna gęstość
Pojemność czerpaka bez nadsypu (wygładzona powierzchnia)	3962 kg/m^3
Pojemność czerpaka z nadsypem	3170 kg/m^3

Uwaga: Maksymalna gęstość = Maksymalny udźwig / Pojemność

Pozostałe maszyny gąsienicowe prowadzone przez operatora

Pozostałe maszyny gąsienicowe prowadzone przez operatora (cont'd.)

Pojemność czerpaka	Maksymalna gęstość
Pojemność czerpaka bez nadsypu (wygładzona powierzchnia)	2262 kg/m^3
Pojemność czerpaka z nadsypem	1810 kg/m^3

Gęstość materiału

Materiał	Przybliżona gęstość
Saletra	1250 kg/m³
Glina:	
Naturalne podłoże	1600 kg/m³
Suchy	1480 kg/m³
Mokre	1660 kg/m³
Suche, ze żwirem	1420 kg/m³
Mokry, ze żwirem	1540 kg/m³
Węgiel:	
Antracyt, w kawałkach	1100 kg/m³
Bitumiczny, w kawałkach	830 kg/m³
Ziemia:	
Sucha, upakowana	1510 kg/m³
Mokra, upakowana	1600 kg/m³
Gleba gliniasta	1250 kg/m³
Granit, pokruszony lub w kawałkach	1660 kg/m³
Żwir:	
Suchy	1510 kg/m³
Kamienie (grys piaszczysty)	1930 kg/m³
Suchy, od 13 do 51 mm	1690 kg/m³
Mokry, od 13 do 51 mm	2020 kg/m³
Wapień, w kawałkach lub pokruszony	1540 kg/m³
Piasek:	
Suchy	1420 kg/m³
Mokre	1840 kg/m³
Suche, ze żwirem	1720 kg/m³
Mokry, ze żwirem	2020 kg/m³
Piaskowiec, w kawałkach	1510 kg/m³
Łupki	1250 kg/m³
Żużel, w kawałkach	1750 kg/m³
Kamień, tłuczony	1600 kg/m³
Warstwa uprawna gleby	950 kg/m³

Działanie

Lewą i prawą stronę maszyny należy ustalić ze standardowego stanowiska operatora.

Montaż i demontaż osprzętu

Procedura montażu i demontażu jest opisana w *instrukcji obsługi* zespołu jezdnego.

Ważne: **Przed zainstalowaniem osprzętu ustaw maszynę na równym podłożu, upewnij się, że płyty montażowe są wolne od brudu i zanieczyszczeń, a sworznie mogą się swobodnie obracać. Jeśli sworznie nie obracają się swobodnie, nasmaruj je.**

Informacja: Do podnoszenia i przenoszenia osprzętu należy zawsze używać zespołu jezdnego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli nie osadzisz prawidłowo sworzni szybkomocujących w płycie montażowej osprzętu, osprzęt może spaść z maszyny, przygniatając operatora lub osoby postronne.

Sprawdź, czy sworznie szybkomocujące zostały całkowicie osadzone w płycie montażowej osprzętu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Olej hydrauliczny wydostający się pod ciśnieniem może dostać się pod skórę i spowodować obrażenia. Płyn, który przedostał się przez skórę, musi być usunięty chirurgicznie w ciągu kilku godzin przez lekarza zaznajomionego z tego typu obrażeniami; w przeciwnym razie istnieje ryzyko wystąpienia zgorzeli.

- **Przed podaniem ciśnienia na układ hydrauliczny upewnij się, że wszystkie jego przewody i węże są w dobrym stanie, a połączenia/złączki — szczelne.**
- **Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od wycieków z otworów sworzni lub dysz, które wyrzucają płyn hydrauliczny pod dużym ciśnieniem.**
- **Aby znaleźć wycieki oleju hydraulicznego, użyj kartonu lub papieru; nigdy nie używaj rąk do wykonania tej czynności.**

⚠ OSTROŻNIE

Złącza hydrauliczne, przewody/zawory hydrauliczne oraz olej hydrauliczny mogą być gorące. Dotknięcie gorących elementów może spowodować poparzenie.

- **Do rozłączania złączy hydraulicznych używaj rękawic.**
- **Przed dotknięciem elementów hydraulicznych zaczekaj, aż maszyna ostygnie.**
- **Nie dotykaj rozlanego oleju hydraulicznego.**

Czerpak 4 w 1 — Obsługa i sterowanie

Po zamocowaniu czerpaka 4 w 1 do płyty montażowej zespołu jezdnego upewnij się, że złącza hydrauliczne są podłączone. Uruchom maszynę i osiągnij pełne (maksymalne) obroty silnika.

Obsługa czerpaka

Gdy szczęki są całkowicie zamknięte, osprzętu można używać jak standardowego czerpaka. Można również otworzyć szczęki czerpaka 4 w 1, aby opróżnić go wyżej niż wysięg standardowego czerpaka.

Umieszczając ładunek, zawsze należy stawiać czerpak poziomo na podłożu, wsuwając go pod ładunek, który ma być uniesiony. Gdy czerpak jest pełny, należy go odchylić w tył, by zmniejszyć opór podczas podnoszenia ładunku.

Podczas transportu ładunku należy pilnować, by czerpak znajdował się jak najbliżej podłoża.

Obsługa równiarki

Gdy szczęki są całkowicie otwarte, tylną krawędź tnącą od spodu czerpaka można wykorzystać w charakterze równiarki. Przechyl czerpak delikatnie do przodu, tak aby tylna krawędź tnąca czerpaka znajdowała się na podłożu, a krawędź przednia znajdowała nad podłożem. Opuść tylną krawędź tnącą i rozpocznij wyrównywanie, przeciągając ją do tyłu po powierzchni gruntu.

Obsługa lemiesza

Gdy szczęki są całkowicie otwarte, tylną część czerpaka można wykorzystać w charakterze lemiesza do pchania materiału. Szczęki można również częściowo zamknąć, a dno przedniej części wykorzystać do zrzucania pryzm i wyrównywania tylnym lemieszem.

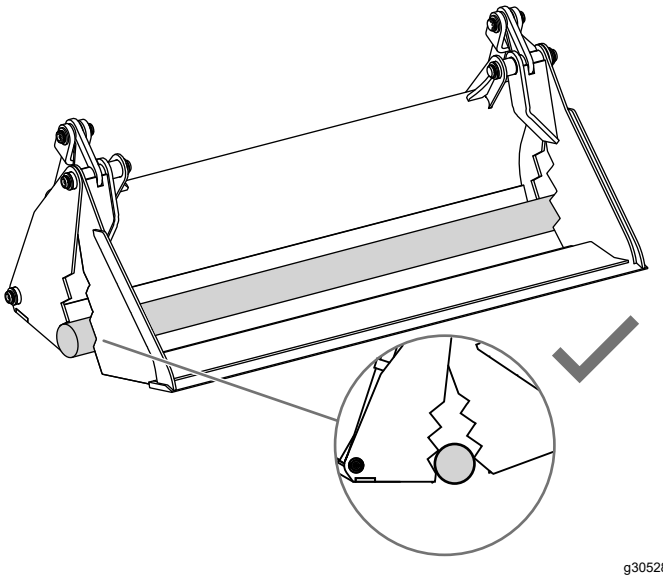
Podczas zgarniania, wyrównywania i zrywania warstwy wierzchniej opuścić lemiesz do ziemi, aby dotykała jej krawędź tnąca. Ostrze zagłębi się w glebie podczas jazdy do przodu.

- Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu, przed przystąpieniem do pracy z lemieszem oczyść obszar ze śmieci, gałęzi i kamieni.
- Zawsze zaczynaj pracę od najniższej możliwej prędkości jazdy. Jeżeli warunki na to pozwalają, zwiększ prędkość.
- Podczas zgarniania, wyrównywania i zrywania warstwy wierzchniej opuścić lemiesz do ziemi, aby dotykała jej krawędź tnąca. Ostrze zagłębi się w glebie podczas jazdy do przodu.

Obsługa czerpaka

Za pomocą szczęk bocznych można chwytać materiał, zamykając je nad przedmiotami lub materiałami do transportu (Rysunek 3).

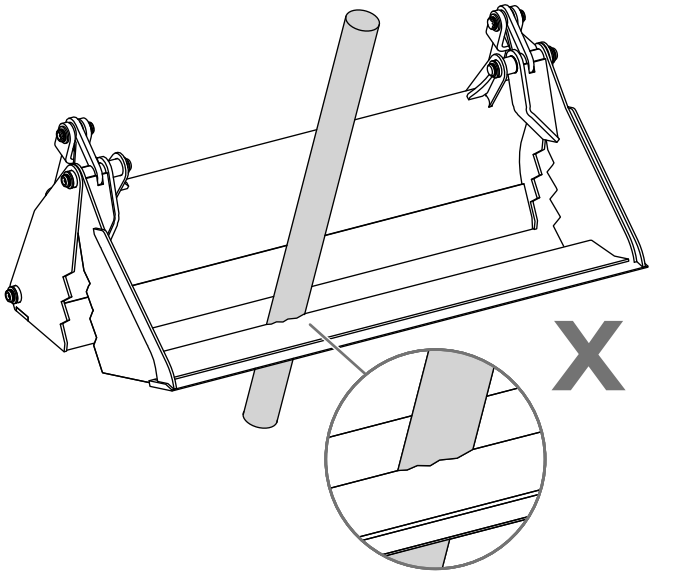
Informacja: Podczas korzystania z tej metody uważaj, aby nie zgnieść przedmiotu chwytanego między szczękami bocznymi.



g305288

Rysunek 3

Ważne: **Nie używaj dna do chwytania ani przeciągania przedmiotów. Spowoduje to uszkodzenie dna/czerpaka i utratę gwarancji na czerpak (Rysunek 4).**



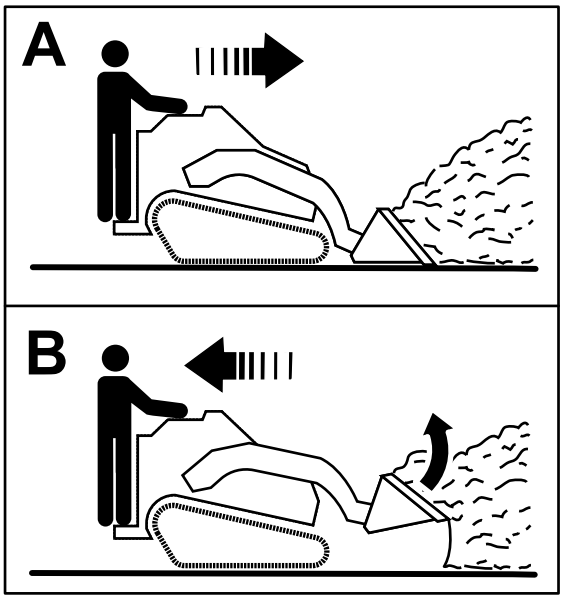
g305386

Rysunek 4

Napełnianie czerpaka

1. Ustaw czerpak poziomo przy podłożu.
2. Jedź do przodu i wsuń czerpak w pryzmę materiału.
3. Gdy czerpak jest pełny, cofnij maszyną i odchyl go w tył, aby zmniejszyć opór podczas podnoszenia ładunku.

   Ważne: **Zawsze przewoź ładunki blisko podłoża; patrz Pozycja transportowa (Strona 10).**

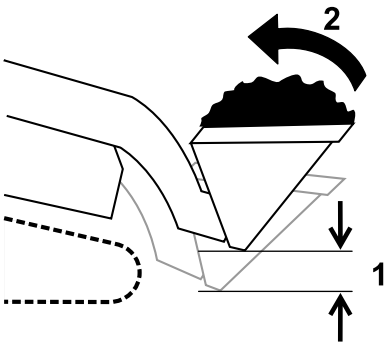


g266856

Rysunek 5

Pozycja transportowa

Podczas transportowania ładunku utrzymuj osprzęt możliwie blisko podłoża, nie wyżej niż 15 cm powyżej podłoża. Przechyl do tyłu, aby utrzymać ładunek poziomo.



g240205

Rysunek 6

1. Nie więcej niż 15 cm powyżej podłoża
2. Przechyl ładunek do tyłu

Konserwacja

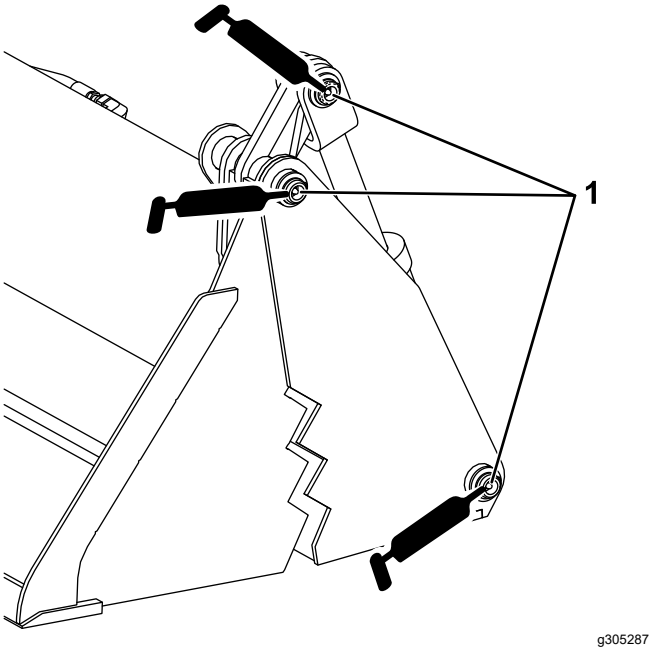
Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Przed każdym użyciem lub codziennie	• Nasmaruj czerpak. • Sprawdź przewody hydrauliczne pod kątem wycieków, luźnych połączeń, zagięć, niedokręconych wsporników montażowych, zużycia oraz uszkodzeń pod wpływem czynników środowiskowych i chemicznych. • Upewnij się, że wszystkie elementy mocujące są prawidłowo dokręcone. • Oczyść obszary wokół siłownika czerpaka i osi obrotu płyty mocującej. • Sprawdź sworznie, łączniki i krawędzie tnące pod kątem zużycia.
Co 200 godzin	• Sprawdź przewody hydrauliczne i wymień, jeśli są uszkodzone.
Przed składowaniem	• Sprawdź układ hydrauliczny pod kątem nieszczelności i poluzowanej armatury. • Sprawdź przewody hydrauliczne i wymień, jeśli są uszkodzone. • Zamaluj odpryski lub zużyte powierzchnie.

Smarowanie czerpaka

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

Używając smarownicy, wtłocz smar ogólnego przeznaczenia do 3 smarowniczek z każdej strony czerpaka 4 w 1, aż smar zacznie wypływać (Rysunek 7). Wytrzyj nadmiar smaru czyściwem.



Rysunek 7
Widok lewej strony

1. Smarowniczki

Sprawdzanie przewodów hydraulicznych

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

⚠ OSTRZEŻENIE

Olej hydrauliczny wydostający się pod ciśnieniem może dostać się pod skórę i spowodować obrażenia. Płyn, który przedostał się przez skórę, musi być usunięty chirurgicznie w ciągu kilku godzin przez lekarza zaznajomionego z tego typu obrażeniami; w przeciwnym razie istnieje ryzyko wystąpienia zgorzeli.

- **Trzymaj ciało i ręce z dala od wycieków z otworów sworzni lub dysz, które wyrzucają płyn hydrauliczny pod dużym ciśnieniem.**
- **Aby znaleźć wycieki oleju hydraulicznego, użyj kartonu lub papieru; nigdy nie używaj rąk do wykonania tej czynności.**

Przechowywanie

1. Przed długoterminowym przechowywaniem umyj osprzęt roztworem łagodnego środka myjącego w wodzie, aby usunąć ziemię i zanieczyszczenia.
2. Sprawdź i dokręć wszystkie mocowania. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone lub wadliwe części.
3. Upewnij się, że wszystkie złącza przewodów hydraulicznych są podłączone i spięte, aby zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń do układu hydraulicznego.
4. Pomaluj wszystkie porysowane i gołe powierzchnie metalowe.

   Informacja: Lakier można kupić w autoryzowanym zakładzie serwisowym.
5. Nasmaruj przeguby; patrz Smarowanie czerpaka (Strona 11).
6. Osprzęt należy przechowywać w czystym, suchym garażu lub pomieszczeniu.
7. Przykryj czerpak w sposób, który pozwoli go ochronić i utrzymać w czystości.

Notatki:

Notatki:

Notatki:

Ostrzeżenie na podstawie kalifornijskiej ustawy 65

Czym jest to ostrzeżenie?

Na sprzedawanym produkcje może znaleźć się etykieta ostrzegawcza jak poniżej:

OSTRZEŻENIE: Działanie rakotwórcze i szkodliwe na rozrodczość — www.p65Warnings.ca.gov.

Czym jest ustawa 65?

Ustawa 65 obowiązuje każde przedsiębiorstwo działające w Kalifornii, sprzedające produkty w Kalifornii lub wytwarzające produkty, które mogą być sprzedawane w lub wwożone do Kalifornii. Nakazuje ona gubernatorowi stanu Kalifornia prowadzenie i publikowanie listy substancji chemicznych, co do których wiadomo, że powodują nowotwory, uszkodzenia płodu i/lub mają inny szkodliwy wpływ na rozrodczość. Corocznie aktualizowana lista zawiera setki substancji chemicznych występujących w wielu codziennych produktach. Celem ustawy 65 jest publiczne informowanie o narażeniu na te substancje chemiczne.

Ustawa 65 nie zakazuje sprzedaży produktów zawierających te substancje chemiczne, jednakże wymaga umieszczania ostrzeżeń na produktach, ich opakowaniach lub w materiałach drukowanych dołączonych do produktów. Ponadto ostrzeżenie z ustawy 65 nie oznacza, że produkt narusza jakiekolwiek normy lub wymagania bezpieczeństwa. W rzeczywistości rząd stanu Kalifornia wyjaśnił, że ostrzeżenie z ustawy 65 „nie jest równoznaczne z decyzją regulacyjną, jakoby produkt był „bezpieczny” lub „niebezpieczny””. Wiele z tych substancji chemicznych jest używanych w codziennych produktach od wielu lat bez udokumentowanych przypadków szkodliwego działania. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Ostrzeżenie z ustawy 65 oznacza, że przedsiębiorstwo albo (1) oceniło narażenie i stwierdziło, że przekracza ono „poziom braku znacznego zagrożenia”; albo (2) postanowiło umieścić ostrzeżenie w oparciu o fakt występowania substancji chemicznej wymienionej na liście bez podejmowania oceny narażenia.

Czy ta ustawa obowiązuje wszędzie?

Ostrzeżenia z ustawy 65 są wymagane jedynie według prawa stanu Kalifornia. Ostrzeżenia te występują w całej Kalifornii w wielu miejscach, w tym między innymi w restauracjach, sklepach spożywczych, hotelach, szkołach i szpitalach oraz na wielu produktach. Ponadto niektórzy sprzedawcy internetowi i korespondencyjni umieszczają ostrzeżenia z ustawy 65 na swoich stronach lub w swoich katalogach.

Jak wypadają kalifornijskie ostrzeżenia w porównaniu z progami federalnymi?

Normy ustawy 65 są często bardziej rygorystyczne od norm federalnych i międzynarodowych. Istnieją substancje, dla których ostrzeżenie z ustawy 65 jest wymagane przy poziomach znacznie niższych niż progi działań federalnych. Na przykład norma dla ostrzeżenia z ustawy 65 dla ołowiu wynosi 0,5 µg/dzień, znacznie poniżej norm federalnych i międzynarodowych.

Dlaczego ostrzeżenie nie znajduje się na wszystkich podobnych produktach?

- Oznakowanie zgodne z ustawą 65 jest wymagane dla produktów sprzedawanych w Kalifornii, podczas gdy taki wymóg nie obowiązuje dla produktów sprzedawanych gdzie indziej.
- Przedsiębiorstwo pozwane w związku z ustawą 65, przy zawieraniu ugody, może zostać zobowiązane do umieszczania ostrzeżeń z ustawy 65 na swoich produktach, ale taki wymóg może nie występować wobec innych przedsiębiorstw wytwarzających podobne produkty.
- Egzekwowanie ustawy 65 jest niekonsekwentne.
- Przedsiębiorstwa mogą zdecydować o nieumieszczaniu ostrzeżeń, ponieważ stwierdzą, że ustawa 65 nie nakłada na nie takiego obowiązku; brak ostrzeżeń na produkcie nie oznacza, że nie zawiera on substancji chemicznych wymienionych na liście na podobnym poziomie.

Dlaczego firma Toro umieszcza ostrzeżenie?

Firma Toro postanowiła dostarczać konsumentom jak najwięcej informacji, aby mogli podejmować świadome decyzje dotyczące produktów, które kupują i których używają. W niektórych przypadkach Toro zamieszcza ostrzeżenia w oparciu o fakt występowania co najmniej jednej substancji chemicznej wymienionej na liście bez dokonywania oceny poziomu narażenia, ponieważ nie dla wszystkich substancji chemicznych podano wymagania co do wartości granicznych narażenia. Chociaż narażenie przy produktach firmy Toro może być pomijalne lub mieścić się w zakresie „brak znacznego ryzyka”, z ostrożności firma Toro postanowiła zamieścić ostrzeżenia z ustawy 65. Ponadto gdyby firma Toro nie umieściła tych ostrzeżeń, mogłaby zostać pozwana przez Stan Kalifornii lub podmioty prywatne dążące do egzekwowania ustawy 65 i byłaby narażona na znaczne kary.